



KIT POMPA DEL FRENO E STAFFA DELLA FRIZIONE CROMATI MODELLI XL

GENERALITÀ

Numero kit

42307-07

Modelli

Questo kit è adatto ai modelli XL 2007 e anni successivi con freno anteriore a disco singolo.

Parti supplementari occorrenti

Per l'installazione di questo kit, inoltre, sarà necessario utilizzare grasso per perni dei freni (N° codice 42820-04) e liquido per freni idraulici D.O.T. 4 (N° codice 99953-99A), disponibile separatamente presso qualsiasi concessionario Harley-Davidson.

Chiedere al proprio concessionario Harley-Davidson la selezione di kit di leve a mano dei comandi e delle tubazioni in treccia metallica del freno che sono disponibili per questi modelli. Questi elementi possono essere installati facilmente, contemporaneamente a questo kit.

⚠ AVVERTENZA

La sicurezza del pilota e del passeggero dipende dalla corretta installazione di questo kit. Se non si è in grado di eseguire la procedura o non si dispone degli attrezzi adeguati, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per l'installazione. Un'installazione non corretta di questo kit può causare lesioni gravi o mortali. (00308b)

NOTA

Questo foglio di istruzioni fa riferimento alle informazioni contenute nel manuale di manutenzione. Per questa installazione è necessario disporre di un manuale di manutenzione del proprio modello di motocicletta, disponibile presso un concessionario Harley-Davidson.

⚠ AVVERTENZA

I freni sono un componente essenziale della sicurezza. Per la riparazione o la sostituzione dei freni rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. Una cattiva manutenzione o riparazione dei freni può comprometterne le prestazioni, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00054a)

⚠ AVVERTENZA

Non utilizzare le parti prese dai kit di riparazione per pinza singola (9/16 in di cilindro della pinza) sui modelli a pinza doppia. Evitare ugualmente di usare sui modelli a pinza singola i pezzi contenuti nei kit di riparazione per modelli a doppia pinza (alesaggio di 17,5 mm [11/16 in]). L'uso di parti errate può causare il guasto dei freni e causare lesioni gravi o mortali. (00278a)

Contenuto del kit

Vedere Figura 8 e Tabella 1.

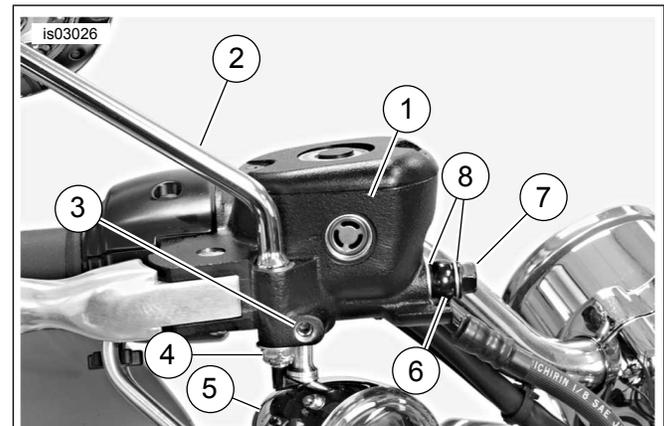
INSTALLAZIONE

Rimozione della pompa di serie

⚠ AVVERTENZA

Per prevenire l'avviamento indesiderato del veicolo e conseguenti lesioni gravi o mortali, estrarre il fusibile principale prima di procedere. (00251b)

1. Vedere il manuale di manutenzione e seguire le istruzioni riguardanti la rimozione del maxi fusibile.
2. Vedere Figura 1. Allentare la vite del morsetto dell'indicatore di direzione (3) e staccare l'indicatore di direzione (5) dalla scatola della pompa del freno anteriore (1).



1. Serbatoio e pompa del freno anteriore
2. Specchietto
3. Vite del morsetto dell'indicatore di direzione
4. Controdado/rondella dello specchietto
5. Indicatore di direzione
6. Raccordo con bullone passante
7. Bullone passante
8. Guarnizione (2)

Figura 1. Pompa del freno anteriore

3. Allentare e togliere il dado bloccante e la rondella (4), e staccare lo specchietto (2) dalla scatola della pompa del freno.



⚠ AVVERTENZA

Contatto con DOT 4 Brake Fluid può avere effetti gravi per la salute. Il mancato uso di una protezione adeguata per la pelle e gli occhi potrebbe causare lesioni gravi o mortali.

- Se inalato: mantenere la calma, portare il soggetto all'aria aperta, consultare un medico.
- Se è stato a contatto con la pelle: Togliere gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle immediatamente con molta acqua per 15-20 minuti. In caso di irritazione, rivolgersi ad un medico.
- Se è stato a contatto con gli occhi: Lavare per almeno 15 minuti sotto acqua corrente tenendo le palpebre ben aperte. In caso di irritazione, rivolgersi ad un medico.
- Se ingerito: Sciacquare la bocca e bere molta acqua. Non provocare il vomito. Contattare il Centro antiveleni. È necessario rivolgersi immediatamente ad un medico.
- Per ulteriori dettagli vedere il foglio di sicurezza (SDS) disponibile su sds.harley-davidson.com

(00240e)

4. Vedere le Figure 2 e 3. Rimuovere il tappo del raccordo filettato (2) dalla valvola di spurgo (3) sulla pinza del freno anteriore (1). Installare sulla valvola di spurgo (3) l'estremità di un tubo di plastica trasparente e inserire l'altra estremità in un recipiente adatto. Aprire la valvola di spurgo di circa mezzo giro. Azionare ripetutamente la leva del freno per spurgare il liquido dei freni. Chiudere la valvola di spurgo.

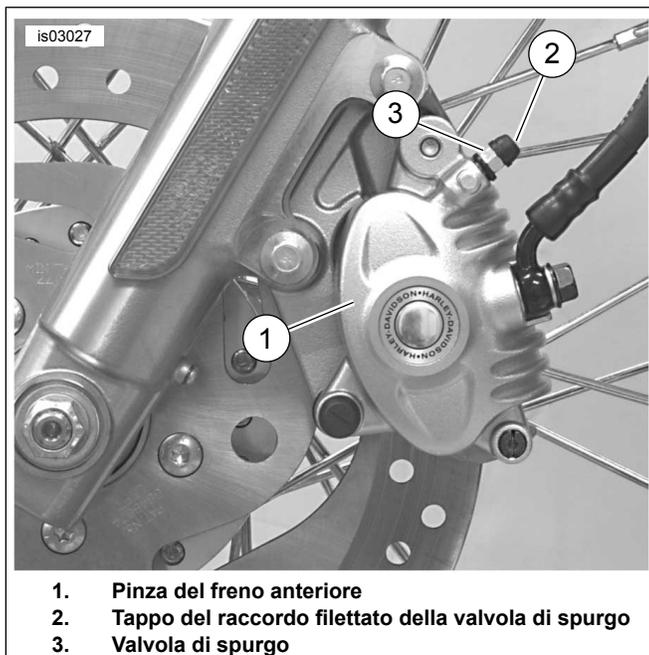


Figura 2. Valvola di spurgo della pinza anteriore

is03028

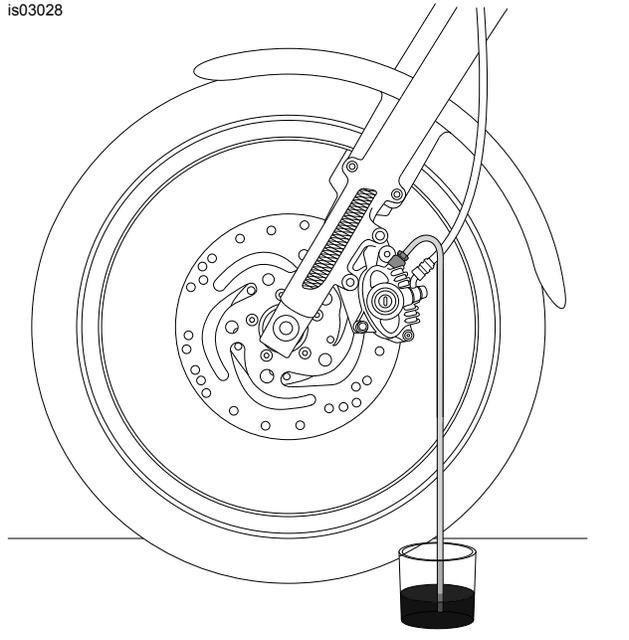


Figura 3. Spurgo dell'impianto idraulico

⚠ AVVERTENZA

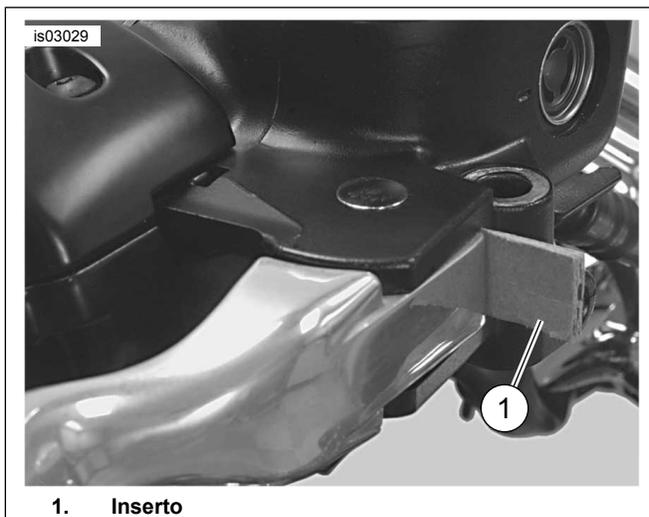
Sostituire le guarnizioni della tubazione del freno. Un successivo utilizzo delle guarnizioni originali può causare guasti al freno e perdita di controllo del veicolo, con pericolo di incidenti gravi o mortali. (00318a)

5. Vedere Figura 1. Rimuovere il bullone passante (7) e le due guarnizioni della tubazione del freno idraulico (8) per scollegare dalla pompa il raccordo con bullone passante (6) dalla pompa del freno (1). Eliminare le rondelle.

NOTA

Non rimuovere o installare il gruppo della pompa del freno senza aver prima posizionato un inserto spesso 4 mm (5/32 in) tra la leva del freno e la staffa della leva. La rimozione o l'installazione del gruppo della pompa del freno senza l'inserto al suo posto può danneggiare il manicotto di gomma e lo stantuffo dell'interruttore anteriore della luce di arresto. (00324a)

6. Vedere Figura 4. Tirare a fondo la leva del freno anteriore e inserire un inserto spesso 4 mm (5/32 in) tra la leva del freno e la staffa della leva. Rilasciare la leva del freno.



1. Inserto

Figura 4. Installare un inserto spesso 4 mm (5/32 in) prima di rimuovere o installare il gruppo pompa del freno

7. Vedere Figura 8. Avvalendosi di un cacciavite T-27 TORX, rimuovere le due viti (9) che fissano il morsetto del manubrio (8) alla scatola della pompa (1). Rimuovere la leva/ pompa del freno e il morsetto dal manubrio.

⚠ AVVERTENZA

Quando si estraggono o installano gli anelli di ritegno, indossare occhiali di protezione. Gli anelli di ritegno possono scivolar via dalle pinze e schizzare con una forza sufficiente da causare gravi lesioni agli occhi. (00312a)

8. Rimuovere ed eliminare l'anello di ritegno (6) dalla scanalatura nel perno di snodo della leva del freno. Rimuovere e mettere da parte il perno di snodo e la leva del freno tolti dal gruppo pompa del freno. Non è necessario un ulteriore smontaggio.

Installazione del nuovo coperchio della pompa del freno cromato

1. Munirsi del nuovo coperchio cromato della pompa del freno e del gruppo del coperchio dal kit.
2. Applicare circa 0,1 g di grasso per freni G40M (N° codice 42820-04 venduto separatamente) al foro del perno di snodo della leva a mano del freno.
3. Allineare il foro sulla leva a mano del freno con quello sulla staffa della pompa del freno. Far scorrere dall'alto il perno di snodo (rimosso al punto 8) attraverso la staffa e la leva a mano.

⚠ AVVERTENZA

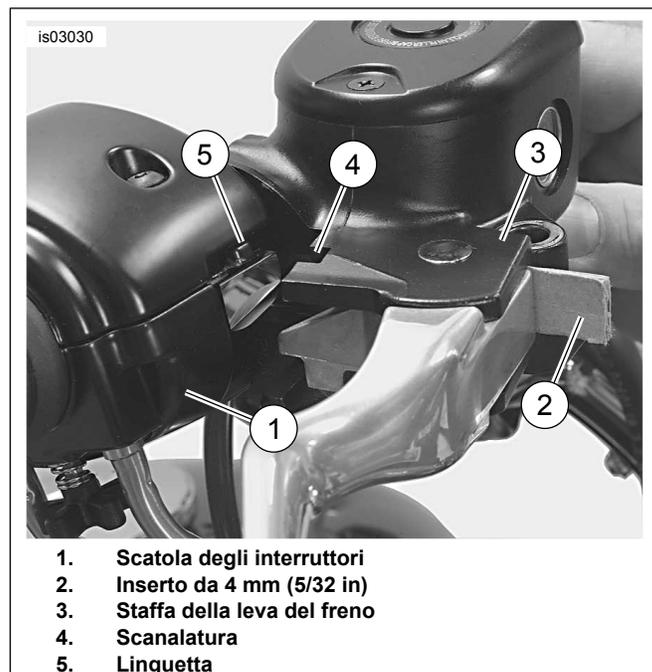
Quando si estraggono o installano gli anelli di ritegno, indossare occhiali di protezione. Gli anelli di ritegno possono scivolar via dalle pinze e schizzare con una forza sufficiente da causare gravi lesioni agli occhi. (00312a)

4. Installare il nuovo anello di ritegno (6) dal kit nella scanalatura del perno di snodo. Controllare che l'anello di ritegno sia perfettamente inserito nella scanalatura.

NOTA

Non rimuovere o installare il gruppo della pompa del freno senza aver prima posizionato un inserto spesso 4 mm (5/32 in) tra la leva del freno e la staffa della leva. La rimozione o l'installazione del gruppo della pompa del freno senza l'inserto al suo posto può danneggiare il manicotto di gomma e lo stantuffo dell'interruttore anteriore della luce di arresto. (00324a)

5. Vedere Figura 4. Tirare a fondo la leva del freno anteriore e inserire un inserto spesso 4 mm (5/32 in) tra la leva del freno e la staffa della leva. Rilasciare la leva del freno.
6. Vedere Figura 5. Collocare il gruppo pompa/leva del freno rivolgendolo verso la scatola degli interruttori (1), ed inserendo la linguetta (5) situata sulla scatola inferiore degli interruttori nella scanalatura (4) in cima alla staffa della leva del freno (3).



1. Scatola degli interruttori
2. Inserto da 4 mm (5/32 in)
3. Staffa della leva del freno
4. Scanalatura
5. Linguetta

Figura 5. Inserire il gruppo leva/pompa del freno nella scatola degli interruttori del semimanubrio destro

7. Vedere Figura 8. Allineare i fori nel morsetto del manubrio con quelli nella scatola della pompa. Iniziare ad avvitare le altre quattro viti e le rondelle (9) dal kit. Posizionare per la comodità del pilota. A partire dalla vite superiore, serrare le viti a una coppia di 12,2-14,9 N·m (108-132 in-lb) con un cacciavite T-27 TORX.

NOTA

La scatola della pompa del freno ha un arresto fisso per il raccordo con bullone passante. Quando si serra il bullone passante sulla pompa del freno nel corso delle operazioni descritte al punto successivo, girare in senso orario il raccordo con bullone passante finché non tocchi l'arresto fisso.

⚠ AVVERTENZA

Sostituire le guarnizioni della tubazione del freno. Un successivo utilizzo delle guarnizioni originali può causare guasti al freno e perdita di controllo del veicolo, con pericolo di incidenti gravi o mortali. (00318a)

NOTA

Evitare perdite. Accertarsi che le guarnizioni, il/i bullone/i passante/i, la tubazione del freno ed il cilindro della pinza siano puliti e non presentino alcun danno prima di procedere al montaggio. (00321a)

8. Vedere Figura 1. Collocare una nuova guarnizione (8) su ciascun lato del raccordo con bullone passante (6) della tubazione del freno idraulico. Inserire il bullone passante (7) attraverso le rondelle e il raccordo. Avvitare il bullone sulla scatola della pompa del freno. Serrare ad una coppia di 27,1-33,9 N·m (20-25 ft·lb).
9. Posizionare la motocicletta in modo tale che la parte superiore del serbatoio della pompa della frizione sia livellata. Vedere Figura 8. Rimuovere le due viti (5), il coperchio del serbatoio della pompa del freno anteriore (3), la piastra del diaframma e il diaframma (vedere kit guarnizione, elemento 2).
10. Vedere Figura 6. Aggiungere al serbatoio LIQUIDO PER FRENI IDRAULICI D.O.T. 4 Harley-Davidson (N^o codice 99953-99A) quanto basta a portare il livello del liquido all'altezza delle sporgenze (1) all'interno del serbatoio, circa 6 mm (0,25 in) sotto il bordo superiore.

NOTA

- Vedere Figura 6. Non usare lo spioncino per stabilire il livello massimo del liquido. Lo spioncino serve solo a segnalare che il livello del liquido è basso e che occorre provvedere. Una sporgenza da fusione all'interno del serbatoio permette di stabilire il livello corretto.
- Usare solo LIQUIDO FRENI IDRAULICI D.O.T. 4 Harley-Davidson proveniente da un recipiente sigillato.
- Non rabboccare eccessivamente. Non riutilizzare liquido dei freni vecchio.



Figura 6. Riempiere il serbatoio della pompa del freno anteriore

⚠ AVVERTENZA

Contatto con DOT 4 Brake Fluid può avere effetti gravi per la salute. Il mancato uso di una protezione adeguata per la pelle e gli occhi potrebbe causare lesioni gravi o mortali.

- Se inalato: mantenere la calma, portare il soggetto all'aria aperta, consultare un medico.
- Se è stato a contatto con la pelle: Togliere gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle immediatamente con molta acqua per 15-20 minuti. In caso di irritazione, rivolgersi ad un medico.
- Se è stato a contatto con gli occhi: Lavare per almeno 15 minuti sotto acqua corrente tenendo le palpebre ben aperte. In caso di irritazione, rivolgersi ad un medico.
- Se ingerito: Sciacquare la bocca e bere molta acqua. Non provocare il vomito. Contattare il Centro antiveleni. È necessario rivolgersi immediatamente ad un medico.
- Per ulteriori dettagli vedere il foglio di sicurezza (SDS) disponibile su sds.harley-davidson.com

(00240e)

⚠ AVVERTENZA

Verificare che lo sfiatatoio della pompa del freno non sia ostruito. Uno sfiatatoio ostruito può causare il mancato disinnesto o il blocco dei freni, con perdita di controllo del veicolo e conseguente pericolo di lesioni gravi o mortali. (00317a)

11. Controllare il funzionamento dello sfiatatoio della pompa del freno. Azionare la leva a mano del freno dopo avere rimosso il coperchio del serbatoio. Se i componenti interni funzionano correttamente, si noterà una leggera increspatura sulla superficie del liquido.
12. Vedere Figura 2. Installare un'estremità del tubo di plastica trasparente sulla valvola di spurgo della pinza del freno anteriore (3). Inserire l'altra estremità del tubo in un recipiente pulito.
13. Tenere premuta la leva del freno per creare pressione idraulica.

14. Aprire la valvola di spurgo della pinza anteriore di circa mezzo giro. Il liquido dei freni scorre dalla valvola di spurgo attraverso la tubazione. Quando la leva a mano del freno si sposta approssimativamente da 1/2 a 3/4 della sua posizione massima, chiudere la valvola di spurgo. Attendere che la leva del freno torni lentamente in posizione rilasciata. Ripetere le operazioni dal punto da 14 al 16 sino a spurgare tutte le bolle d'aria.

15. Avvitare la valvola di spurgo fino a 3,9-6,9 N·m (35-61 **in-lb**). Installare il tappo del raccordo filettato della valvola di spurgo.

16. Vedere Figura 8. Osservare che la forma angolare del coperchio della pompa del freno (3) rende un lato più spesso dell'altro. Installare il coperchio con la piastra del diaframma e il diaframma (vedere kit guarnizione, elemento 2) sulla scatola della pompa del freno come illustrato, in modo tale che il lato più largo sia posizionato sopra il raccordo con bullone passante della tubazione del freno. Fissare il coperchio al serbatoio con due viti (5). Serrare ad una coppia di 1,0-2,0 N·m (9-17 **in-lb**).

17. Vedere Figura 1. Installare lo specchietto (2), fissarlo con il dado bloccante e la rondella (4) tolti al punto 3. Posizionare lo specchietto per avere la migliore visibilità posteriore possibile. Serrare il dado bloccante ad una coppia di 10,9-16,3 N·m (96-144 **in-lb**).

18. Installare l'indicatore di direzione (5) e fissarlo con la vite del morsetto (3) tolta al punto 2. Posizionarlo in modo tale che la lente dell'indicatore di direzione sia rivolta direttamente in avanti e l'indicatore di direzione non tocchi il serbatoio del combustibile quando si ruota il manubrio tutto verso destra. Serrare ad una coppia di 10,9-13,6 N·m (96-120 **in-lbs**).

Rimozione della staffa della leva della frizione di serie

1. Vedere Figura 7. Rimuovere l'anello di ritegno (3), il perno di snodo (6) dalla leva della frizione (1). Conservare il perno di snodo, ma eliminare l'anello di ritegno. Staccare la leva dalla staffa (5) della frizione.

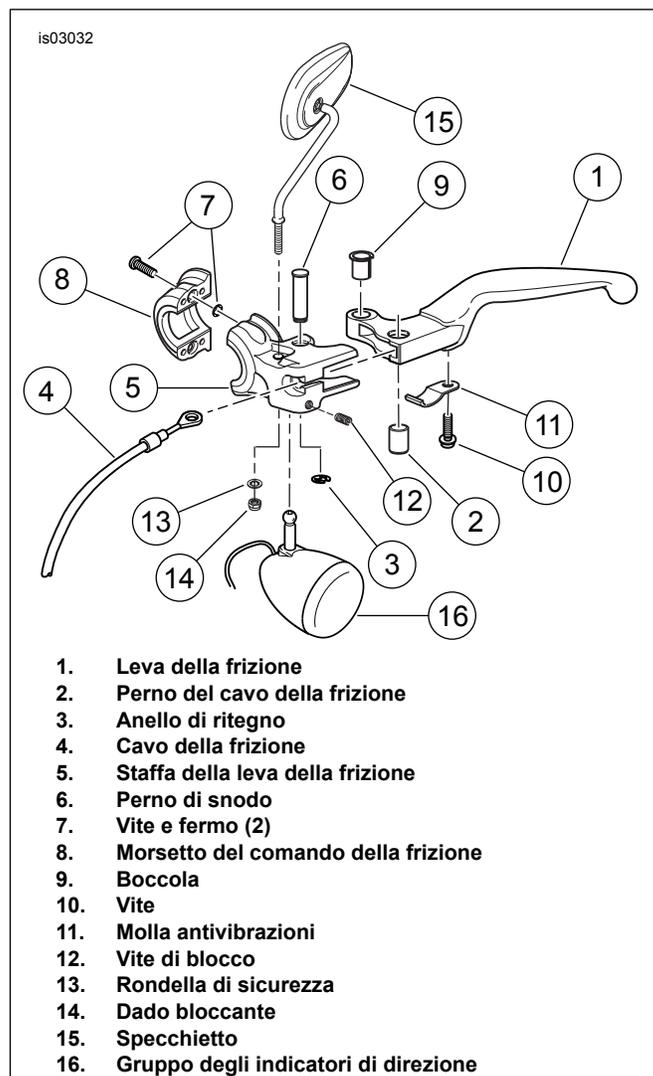


Figura 7. Comando della leva della frizione

2. Rimuovere il perno del cavo della frizione (2). Scollegare dalla leva la sezione superiore del cavo della frizione (4).
3. Allentare la vite di blocco (12) e staccare l'indicatore di direzione (16) dalla staffa della leva della frizione.
4. Allentare e togliere il dado bloccante (14), e la rondella di sicurezza (13) e staccare lo specchietto (15) dalla staffa della leva della frizione.
5. Togliere le due viti e i fermi (7) dal morsetto di comando della frizione (8), e gettarli via. Rimuovere dal semimanubrio sinistro il morsetto di comando della frizione e la staffa della leva della frizione, e gettarli via.

NOTA

Potrebbe essere necessario allentare le due viti della scatola degli interruttori del semimanubrio sinistro per rimuovere dal manubrio il morsetto di comando della frizione e la staffa della leva della frizione.

Installazione della nuova staffa della leva della frizione cromata

1. Vedere Figura 8. Posizionare il nuovo morsetto di comando della frizione cromata (8) e la nuova staffa della leva della frizione cromata (7) presi dal kit sul semimanubrio sinistro. Tenere saldamente il gruppo della staffa e il morsetto contro la scatola degli interruttori del semimanubrio sinistro. Fissare il morsetto e la staffa sul semimanubrio sinistro utilizzando le due nuove viti, rondelle (9) e fermi (6). serrare ad una coppia di 12,2-14,9 N·m (108-132 **in-lb**).
2. Vedere Figura 7. Installare nuovamente lo specchietto (15) e fissarlo con il dado bloccante (14) e la rondella di sicurezza (13) precedentemente rimossi. Posizionare lo specchietto per avere la migliore visibilità posteriore possibile, quindi serrare il dado bloccante a 10,9-16,3 N·m (96-144 **in-lb**).
3. Installare l'indicatore di direzione (16) e posizionarlo in modo tale che la sua lente sia rivolta direttamente in avanti e l'indicatore di direzione non tocchi il serbatoio del combustibile quando si ruota tutto a sinistra il manubrio. Serrare la vite di blocco (12) ad una coppia di 10,9-13,6 N·m (96-120 **in-lb**).

NOTA

*Se durante la rimozione del comando della leva della frizione sono state allentate due viti della scatola degli interruttori del semimanubrio sinistro, serrarle ad una coppia di 4,0-5,1 N·m (35-45 **in-lb**).*

4. Collegare l'estremità della sezione superiore del cavo della frizione (4) alla leva della frizione (1) utilizzando il perno del cavo della frizione (2).

5. Posizionare la leva nella staffa della leva della frizione (5), installare il perno di snodo (6) e fissarlo con il nuovo anello di ritegno (3) preso dal kit.
6. Regolare la frizione se necessario. Vedere FRIZIONE: REGOLAZIONE nel manuale di manutenzione.

Fasi finali

1. Vedere il manuale di manutenzione e seguire le istruzioni riguardanti la reinstallazione del maxi fusibile.

⚠ AVVERTENZA

Dopo l'intervento sui freni e prima di spostare la motocicletta, azionare i freni per aumentare la pressione nell'impianto. Una pressione insufficiente può compromettere le prestazioni del freno, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00279a)

2. Portare il commutatore a chiave di accensione/delle luci su IGNITION (accensione) e azionare la leva a mano del freno anteriore per controllare il funzionamento della luce di arresto.

⚠ AVVERTENZA

Dopo aver riparato l'impianto dei freni, collaudare i freni a bassa velocità. Se i freni non funzionassero regolarmente, provandoli ad alta velocità si rischierebbe di perdere il controllo del mezzo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00289a)

3. Provare la motocicletta su strada a bassa velocità. Se i freni sembrano spugnosi, ripetere il procedimento di spurgo.

PARTI DI RICAMBIO

is03033

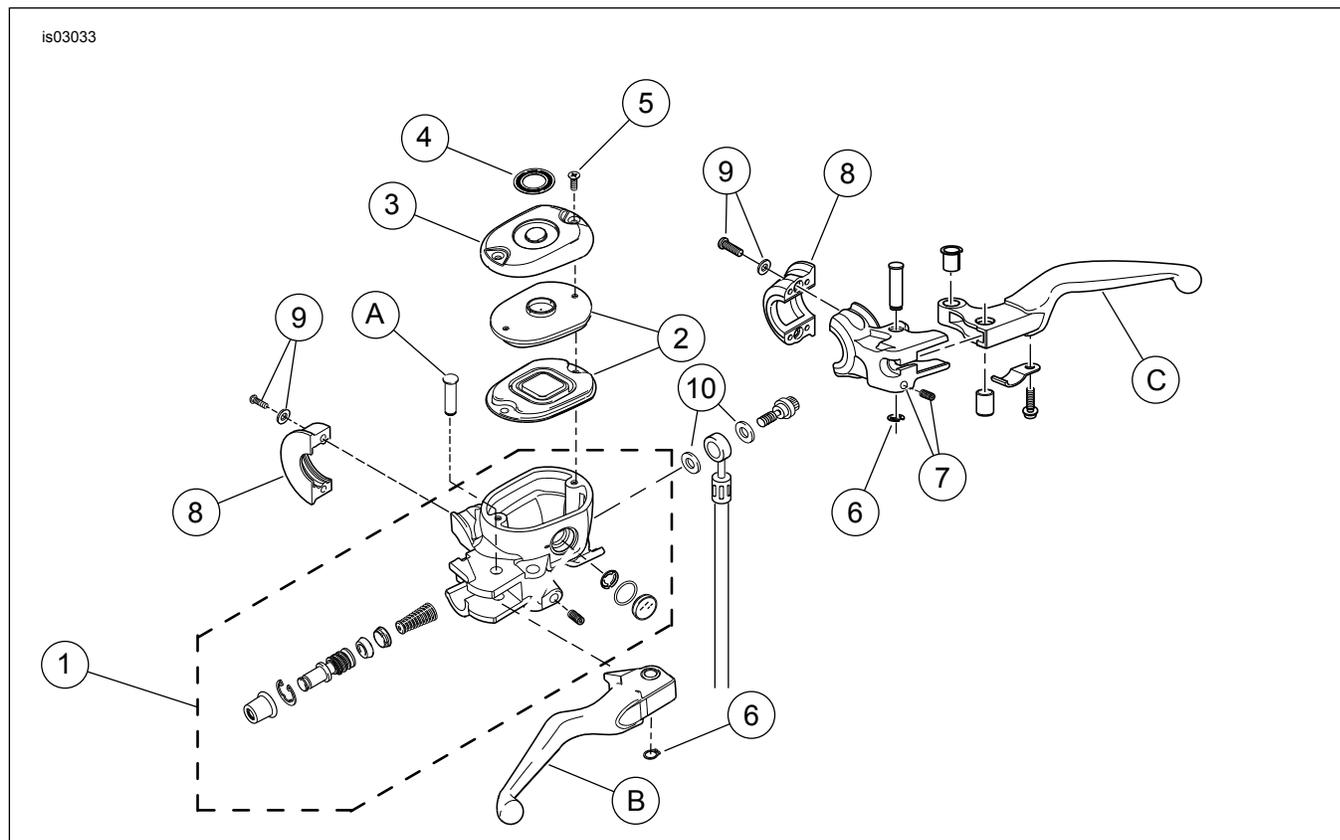


Figura 8. Parti di ricambio: pompa cromata del freno anteriore

Tabella 1. Tabella delle parti di ricambio

Elemento	Descrizione (quantità)	Numero codice
1	Pompa freno (cromata)	45321-07
2	Kit guarnizione, pompa del freno	42805-04
	Piastra del diaframma	Parte non venduta separatamente
	Diaframma	Parte non venduta separatamente
3	Coperchio, pompa del freno (cromata)	Parte non venduta separatamente
4	Adesivo	44791-07
5	Vite, kit coperchio, (inossidabile) (venduta nel kit 42329-04, quantità 2)	Parte non venduta separatamente
6	Anello di ritegno (2)	11379
7	Gruppo della staffa della leva della frizione (cromata)	38603-04
8	Morsetto (cromato) (2)	42323-04
9	Vite (4), rondella (4)	42320-04A
10	Rondella di tenuta, 10 mm (2)	41732-04
Elementi menzionati nel testo, ma non contenuti nel kit		
A	Perno, di snodo	
B	Leva, a mano del freno	
C	Leva, della frizione	